

Об утверждении Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года

Постановление Правительства Республики Казахстан от 25 мая 2017 года № 298.

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемый Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года, совершенный в Абу Даби 15 января 2017 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

Б. Сагинтаев

Утвержден
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 25 мая 2017 года № 298

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года

**(Вступило в силу 3 ноября 2017 года -
Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 6, ст. 84)**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Объединенных Арабских Эмиратов, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь статьей 7 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года (далее - Соглашение),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Наименование Соглашения изложить в следующей редакции:

"Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев дипломатических, служебных и специальных паспортов".

2. Статью 1 Соглашения изложить в следующей редакции:

"В целях реализации Соглашения Стороны договорились включить в перечень документов, действительных для въезда граждан государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны следующие документы:

- для граждан Республики Казахстан:

дипломатический паспорт;

служебный паспорт;

- для граждан Объединенных Арабских Эмиратов:

дипломатический паспорт;

специальный паспорт.

Граждане государства одной Стороны - владельцы паспортов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, сотрудники дипломатических представительств и консульских учреждений за исключением находящихся на территории государства другой Стороны, вправе без визы въезжать и выезжать с территории государства другой Стороны, пересекать ее и пребывать там на срок, не превышающий 90 (девяносто) календарных дней с даты въезда, через пропускные пункты, открытые для международного сообщения".

3. По всему тексту Соглашения слова "дипломатический паспорт" заменить словами "дипломатический, служебный и специальный паспорта" соответствующим образом.

Статья 2

Любые разногласия и споры возникающие из толкования или применения положений настоящего Протокола, решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 3

Настоящий Протокол заключается на неопределенный срок и вступает в силу со дня получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол прекращает свое действие с даты прекращения действия Соглашения.

Совершено в городе _____ " ____ " _____ 20__ года в двух экземплярах, каждый на казахском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую

силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Объединенных Аѳ*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан